

FinePower

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**Шурповерт  
FinePower  
CD0121**

# Содержание

Назначение устройства .....	5
Меры предосторожности .....	5
Рекомендации по работе с аккумуляторной батареей (Li-pol/Li-ion) .....	8
Схема устройства .....	10
Эксплуатация устройства .....	11
Обслуживание и уход .....	12
Технические характеристики .....	13
Комплектация .....	13
Возможные проблемы и их решение .....	13
Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации .....	14
Дополнительная информация .....	15

# Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой «FinePower».

Мы рады предложить Вам изделия и устройства, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию продукта и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

## Назначение устройства

Данный электроинструмент предназначен для закручивания шурупов и просверливания отверстий в металле и дереве.

## Меры предосторожности

1. Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
2. Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данную инструкцию.
3. Перед началом эксплуатации устройства проверьте, соответствует ли напряжение сети номинальному напряжению на табличке электроинструмента.
4. Несоблюдение правил эксплуатации, а также техники безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.
5. Сохраните данное руководство пользователя для последующего использования.
6. Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях обозначает электроинструмент, работающий от сети или на аккумуляторных батареях (беспроводной).
7. Рабочее место должно содержаться в чистоте и иметь хорошее освещение. Несоблюдение данного правила может привести к травмам и другим несчастным случаям.
8. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде: в непосредственной близости от воспламеняющихся жидкостей и газов.
9. При использовании электроинструмента следите, чтобы дети или сторонние наблюдатели находились на безопасном расстоянии и не отвлекали Вас.
10. Избегайте контакта с заземленными поверхностями, например, трубами, радиаторами, плитами или холодильниками. Риск поражения электрическим током возрастает, если Ваше тело заземлено.
11. Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги, при попадании воды риск поражения электрическим током возрастает.
12. Обращайтесь со шнуром питания осторожно.

13. Будьте внимательны при проведении работ с электроинструментом. Не используйте электроинструменты, если Вы находитесь под воздействием алкоголя, наркотиков, медикаментов или если Вы устали. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к травмам.
14. Используйте средства индивидуальной защиты такие, как защитные очки, противопылевые маски, безопасную обувь с нескользящей подошвой, защитную каску и наушники, в зависимости от типа электроинструмента и условий его применения.
15. Перед включением электроинструмента уберите все регулировочные, гаечные ключи и другие инструменты.
16. При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивую позицию и баланс. Это поможет избежать повреждений и травм в неожиданных ситуациях.
17. Используйте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения, следите, чтобы волосы, одежда или перчатки были на безопасном расстоянии от вращающихся частей электроинструмента.
18. Используйте пылеулавливающее оборудование, если оно имеется в наличии. Это позволит снизить риск возникновения повреждений.
19. Используйте электроинструмент по назначению, в соответствии с установленными нагрузками.
20. Не используйте инструмент, если он не может быть выключен и включен с помощью переключателя.
21. Храните электроинструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям, а также лицам, не ознакомленным с инструкцией, пользоваться электроинструментом.
22. Убедитесь, что движущиеся части инструмента надежно зафиксированы и исправны. Если инструмент поврежден, его необходимо отремонтировать.
23. Используйте инструменты, комплектующие, биты и др. в соответствии с данной инструкцией, учитывая фактические условия выполнения работ. Использование электроинструмента не по прямому назначению опасно.
24. Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа батарей, может создать риск пожара при использовании с другими типами аккумуляторных батарей.
25. Используйте только специально предназначенные аккумуляторные батареи.
26. Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от металлических предметов, например, зажимов для бумаг, монет, ключей, гвоздей, шурупов и других небольших металлических предметов, которые могут создать соединение между терминалами батареи. Замыкание терминалов батареи может вызвать возгорание.
27. При несоблюдении условий эксплуатации электролит может вылиться из аккумулятора, следует избегать контакта с ним. Если контакт случайно возникает, промойте место контакта водой. Если электролит попал в глаза, необходимо обратиться за медицинской помощью. Электролит, вытекший из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
28. Отключайте питание, когда Вы вставляете или извлекаете аккумуляторные батареи.
29. Поврежденные аккумуляторные батареи или батареи, которые не могут быть перезаряжены, должны быть утилизированы как опасные отходы. Сдайте их в специальный пункт сбора.

30. Следите, чтобы в зарядном устройстве не было пыли и грязи.
31. Сервисное обслуживание должно производиться квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей. Это гарантирует безопасность электроинструмента.
32. Шум, издаваемый при работе с электроинструментом может повредить Ваш слух. Используйте защитные наушники во время работы.
33. Держите инструмент за изолированную ручку при работе в условиях, где биты или комплектующие могут контактировать со скрытыми кабелями. В случае контакта с кабелями под напряжением, металлические части инструмента становятся проводящими и могут вызвать поражение электрическим током.
34. Прежде чем отложить инструмент в сторону по окончании работы, отключите его и дождитесь остановки вращающихся частей.
35. Используйте только исправные комплектующие.
36. Убедитесь, что сверло может просверлить деталь без повреждения нижележащей поверхности.
37. Не касайтесь биты сразу после выключения инструмента.
38. Не кладите руки под обрабатываемую деталь.
39. Не убирайте руками опилки, стружку рядом с битой.
40. Прежде чем отвлечься, закончите работу и отключите инструмент.
41. Регулярно проверяйте болтовые соединения электроинструмента.
42. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием инструмента с несоблюдением требований данного руководства.
43. Соблюдайте технику безопасности, инструкции по сборке и эксплуатации. Лица, использующие электроинструмент, должны ознакомиться с данными инструкциями.
44. Не пытайтесь разобрать инструмент и не вносите в него никаких изменений. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, вызванные подобными модификациями.
45. Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.

# Рекомендации по работе с аккумуляторной батареей (Li-pol/Li-ion)

## Естественный износ АКБ

При длительном хранении и использовании устройства аккумулятор (далее по тексту – «АКБ») имеет свойство терять заряд и ёмкость. В период использования устройства можно ожидать, что после 300 циклов заряда-разряда (примерно год использования устройства) ёмкость АКБ может снизиться до 60 % от номинальной.

Ёмкость АКБ после 400 заряд – разрядных циклов может снизиться до 80 % от номинальной ёмкости.

Частичное снижение ёмкости в указанных пределах и временных периодах - это естественный износ АКБ, который не является дефектом.

АКБ теряет заряд, даже если она хранится отдельно от устройства. Саморазряд составляет около 5 % в месяц. АКБ по своему строению недолговечны и постоянно деградируют вне зависимости от того, эксплуатируются они или нет. Данная деградация тем интенсивней, чем выше температура, и чем дальше величина заряда от «оптимального» (с точки зрения сохранности), который принято считать равным 40 %. Другими словами, если АКБ не используется, то имеет смысл держать заряд на уровне 40-50 %.

Способность заряда/разряда аккумуляторной батареи управляется встроенным в неё контроллером. Крайне противопоказаны принудительные режимы «быстрой зарядки» во внешних зарядных устройствах, не входящих в состав оригинального комплекта, т. к. токи заряда и разряда ограничены.

У АКБ отсутствует так называемый «эффект памяти». Начинать разряжать/заряжать АКБ можно с любого уровня заряда. В большинстве устройств стоит ограничение по степени заряда/разряда - контроллер может не позволить заряжать АКБ, если, например, заряд уже более 90 %. Также он не позволит полностью разрядить АКБ, препятствуя выходу из строя её элементов (из-за эффекта «глубокого разряда»). Если АКБ находится в разряженном состоянии 2 недели и более, то происходит необратимый процесс потери ёмкости в её элементах, следствием чего является выход из строя самой АКБ.

Если АКБ устройства была разряжена и некоторое время не использовалась, то перед возобновлением эксплуатации устройства необходимо оставить его подключенным к ЗУ приблизительно на 1-2 часа.

## Соблюдайте температурный режим

АКБ должны храниться в заряженном состоянии при температуре от +15 °С до +35 °С. АКБ плохо переносят длительную эксплуатацию при очень высоких (выше +50 °С) и очень низких (ниже -30 °С) температурах окружающей среды. Не оставляйте его в непосредственной близости от источников тепла, например, электрообогревателей.



## **Не разбирайте, не сжигайте, не используйте АКБ со следами повреждений**

Ни в коем случае нельзя самостоятельно разбирать АКБ и заряжать их элементы, это должны делать квалифицированные специалисты. Прокол или смятие элементов может привести ко внутреннему короткому замыканию с последующим возгоранием и взрывом. При разгерметизации корпуса АКБ внутрь элемента может попасть вода или сконденсироваться атмосферная влага, что может привести к реакции с выделением водорода и возгоранию. Поврежденные АКБ выделяют вредные для здоровья человека вещества.

В случае, если АКБ перестала работать в штатном режиме, по той или иной причине деформировалась (вздулась, втянулась и т.п.), следует незамедлительно обратиться в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ:** действительное время работы может не совпадать с указанным. АКБ допускает ограниченное число циклов зарядки и по прошествии некоторого времени может потребовать замены. Время работы АКБ зависит от режима использования и настроек.

## **Срок службы изделия**

Срок службы изделия составляет 2 года.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

## **Перечень критических отказов**

- Не использовать при сильном искрении.
- Не использовать при появлении сильной вибрации.
- Не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем.
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

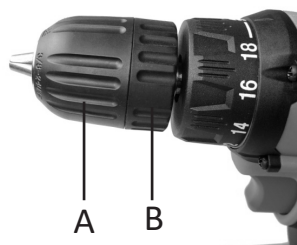
## **Возможные ошибочные действия персонала**

- Не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом.
- Не использовать на открытом пространстве во время дождя.
- Не включать при попадании воды в корпус.

## **Критерии предельных состояний**

- Перетёрт или повреждён электрический кабель.
- Поврежден корпус изделия.

## Схема устройства



1. Пусковой выключатель с регулировкой скорости вращения.
  2. Переключатель направления вращения.
  3. Регулятор крутящего момента.
  4. Быстрозажимной патрон.
  5. Переключатель режимов.
  6. Аккумулятор.
  7. Светодиодный индикатор.
  8. Разъем для зарядного устройства.
  9. Адаптер.
- А: передняя часть патрона.  
В: основание патрона.

# Эксплуатация устройства

## Зарядка

1. Отсоедините аккумулятор от устройства, нажав на кнопку снятия аккумулятора.
2. Вставьте штекер зарядного устройства в разъем для зарядки на аккумуляторе.
3. Включите зарядное устройство в розетку.
4. Когда зарядное устройство будет подключено к аккумулятору, индикатор загорится красным.
5. После окончания зарядки аккумулятора, индикатор загорится зеленым.
6. После того как батарея зарядится, отключите зарядное устройство из розетки.

### Внимание!

- Зарядите аккумуляторную батарею полностью перед началом использования. Батарея достигает полной мощности после нескольких циклов зарядки и разрядки.
- Избегайте непродолжительных периодов зарядки. Заряжайте батарею, когда она полностью разряжена.
- Во время зарядки батарея и зарядное устройство могут нагреваться.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство.

## Переключение режимов

С помощью соответствующего переключателя установите необходимый Вам режим.

**Режим I:** низкая скорость вращения, высокий крутящий момент.

**Режим II:** высокая скорость вращения, низкий крутящий момент

### Внимание!

Не используйте переключатель режимов непосредственно во время использования инструмента или пока патрон вращается.

Если переключатель не двигается, проверните немного патрон.

## Использование бит

- Используйте биты, необходимые для работы. Используйте острые биты без сколов и поврежденных краев. Откройте зажимной патрон, крепко удерживая основание патрона и поворачивая переднюю часть патрона.
- Вставьте бит в зажимной патрон по центру до упора.
- Закройте зажимной патрон, крепко удерживая основание патрона и поворачивая патрон по часовой стрелке. Закрутите как можно крепче.
- Для извлечения биты повторите операции в обратном порядке.

**Примечание:** перед установкой и снятием бит извлекайте аккумулятор из устройства.

## Переключатель направления вращения

- Переключатель направления вращения расположен над переключателем питания.
- Нажмите на переключатель слева для установки вращения по часовой стрелке.
- Нажмите на переключатель справа для установки вращения против часовой стрелки.

### **Внимание!**

Не используйте переключатель вращения непосредственно во время использования инструмента или пока патрон вращается.

## Выключатель

Включите инструмент нажатием на выключатель. Скорость увеличивается по мере увеличения давления на выключатель. Отпустите выключатель для выключения инструмента.

## Регулировка крутящего момента

- Инструмент имеет переключатель настроек крутящего момента. Выберите соответствующую настройку в зависимости от материала и размера шурупа.
- Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы уменьшить крутящий момент, и против часовой стрелки, чтобы увеличить крутящий момент.
- Если Вы не знаете, какое значение необходимо установить, начните с минимальной настройки и увеличивайте крутящий момент, пока не достигнете желаемого результата.
- Для сверления поверните регулятор против часовой стрелки до символа сверления.

## Обслуживание и уход

**Примечание:** всегда отключайте инструмент прежде, чем производить обслуживание. Не подвергайте инструмент воздействию влаги.

Не используйте чистящие средства для пластиковых частей корпуса. Удаляйте загрязнения и пыль с помощью чистой мягкой ткани. Для удаления сильных загрязнений с корпуса устройства можно использовать ткань, смоченную в мыльном растворе.

Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия устройства всегда оставались чистыми.

## Технические характеристики

- Модель: CD0121.
- Напряжение: 20 В.
- Обороты: 0-400/0-1400.
- Макс. крутящий момент: 38 Н·м.
- Тип патрона: быстрозажимной.
- Кол-во ступеней крутящего момента: 18+1.
- Подсветка.
- Степень защиты: IP20.
- Уровень звукового давления LpA (K=3), дБ(A): 71,3.
- Уровень звуковой мощности LwA (K=3), дБ(A): 82,3.
- Уровень вибрации в рабочем режиме (K=1,5), м/с<sup>2</sup>: 1,69.

## Комплектация

- Устройство.
- 2x Li-ion аккумулятор 1.5 А·ч.
- Зарядное устройство.
- Пластиковый кейс.
- Бита PH2 50 мм.
- Руководство пользователя.

## Возможные проблемы и их решение

Проблема	Причина	Решение
Электроинструмент не работает	Элемент питания разряжен	Перезарядите элемент питания
	Элемент питания неисправен или повреждён	Замените элемент питания
Двигатель электроинструмента работает медленно / теряет число оборотов	Элемент питания разряжен	Перезарядите элемент питания
	Элемент питания неисправен или повреждён	Замените элемент питания
Элемент питания не заряжается / световой индикатор зарядного устройства не работает.	Предохранитель вышел из строя	Замените предохранитель
	Зарядное устройство неисправно	Замените зарядное устройство

## **Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации**

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

## Дополнительная информация

**Изготовитель:** Нинбо Чжунчуан Тулз Ко., Лтд.  
Д. Гаотанцяо, ул. Шоунань, р-н Иньчжоу, г. Нинбо, пров. Чжэцзян, Китай.  
Сделано в Китае.

**Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Атлас».  
690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока,  
дом 155, корпус 3, офис 5.

Спецификации, информация о продукте, его комплектация и функционал могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя.

Фактический интерфейс устройства может отличаться от представленного в данном руководстве.

Товар соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Товар соответствует требованиям технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



Товар изготовлен (мм.гггг) / Тауар жасалған күні (аа.жжжж): \_\_\_\_\_ v.3





# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 12 месяцев.

Срок эксплуатации: 24 месяца.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://finepower.ru/page/dynamic/support/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



## Производитель не несёт гарантийных обязательств в следующих случаях:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранении и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть. Дефект, вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.





